



ÖFFENTLICHER WETTBEWERB

nach Titeln und Prüfungen zur unbefristeten Besetzung von einer Stelle als **Bibliothekar/in in der 6. Funktionsebene Teilzeit 50% (19 Wochenstunden)**

Diese Ausschreibung wurde vom Gemeindevausschuss mit Beschluss Nr. 230 vom 21.07.2026 genehmigt.

Abgabetermin für die Gesuche:

Freitag, 21.08.2026 – 09:00 Uhr

Artikel 1

Wettbewerbsausschreibung

Es ist ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur unbefristeten Einstellung von einer Stelle als Bibliothekar/in (w/m/d) in, 6. Funktionsebene Teilzeit 50%, ausgeschrieben. Es handelt sich um das Berufsbild Nr. 46 gemäß Anlage 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 2. Juli 2015. Das Anstellungsverhältnis beträgt Teilzeit.

Bei der Aufnahme in den Dienst und am Arbeitsplatz gewährleistet die Gemeindeverwaltung die Gleichstellung von Mann und Frau gemäß gesetzestretendem Dekret Nr. 198 vom 11. April 2006 sowie die Anwendung der von der EU-Verordnung 2016/679 vorgesehenen Datenschutzbestimmungen.

Die Stelle ist der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Zur Teilnahme am Wettbewerb sind, unabhängig vom oben erwähnten Sprachgruppenvorbehalt, Bewerber/innen aller Sprachgruppen zugelassen, sofern sie die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

In Ermangelung geeigneter Bewerber/innen der vorgesehenen Sprachgruppe können die Stellen mit Maßnahme des Gemeindevausschusses auch einer Bewerberin oder einem Bewerber anderer Sprachgruppen zugewiesen werden, sofern dadurch die Anzahl der den einzelnen Sprachgruppen zustehenden Stellen nicht überschritten wird.

Dieser Wettbewerb erfolgt unter Berücksichtigung der Bestimmungen des Art. 1014, Absätze 3 und 4 und des Art.

CONCORSO PUBBLICO

per titoli ed esami per il conferimento a tempo indeterminato di un posto di **bibliotecario/a nella 6ª qualifica funzionale tempo parziale 50% (19 ore settimanali)**

Bando approvato con delibera della Giunta comunale n. 230 del 21.07.2026.

Scadenza per la presentazione delle domande:

venerdì, 21.08.2026 – ore 09.00

Articolo 1

Bando di concorso

È indetto un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura a tempo indeterminato di un posto di bibliotecario/a (f/m/d) nella 6ª qualifica funzionale tempo parziale 50% (profilo professionale n. 46 di cui all'allegato 1 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 2 luglio 2015). Il rapporto di lavoro è a tempo parziale.

L'Amministrazione comunale garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro ai sensi del decreto legislativo 11 aprile 2006, n. 198 nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali ai sensi del Regolamento UE 2016/679.

Il posto è riservato al gruppo linguistico tedesco.

Al concorso vengono ammessi/e i/lle concorrenti di tutti i gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva linguistica, purché siano in possesso dei requisiti richiesti.

In mancanza di candidati idonei appartenenti al gruppo linguistico riservatario, i posti potranno essere assegnati con provvedimento della Giunta comunale ad un/a candidato/a di altro gruppo linguistico, a condizione che non venga superato il numero dei posti spettanti al rispettivo gruppo.

Il presente concorso viene emanato tenendo conto delle disposizioni di cui agli articoli 1014, comma 3 e 4 e 678,

678, Abs. 9 des GVD Nr. 66/2010 i.g.F., welche den Vorbehalt von ausgeschriebenen Stellen zugunsten der Angehörigen der Streitkräfte vorsehen, welche ohne Tadel aus dem Dienst ausgeschieden sind, immer unter Beachtung der den drei Sprachgruppen vorbehaltenen Stellen.

Im Sinne von Art. 1, Absatz 9-bis des Gesetzesdekrets vom 22. April 2023, Nr. 44, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 21. Juni 2023, Nr. 74, ist für die Freiwilligen, die den universellen Zivildienst ohne Beanstandung geleistet haben, ein Stellenvorbehalt im Ausmaß von 0 Stellen vorgesehen, welche dem Ausmaß von 15% der ausgeschriebenen Stellen entsprechen.

Es werden die Begünstigungen gemäß Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68 in geltender Fassung (Bestimmungen für das Recht auf Arbeit von Menschen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien) angewendet.

Artikel 2

Besoldung

Für diese Stellen ist folgende jährlich Besoldung (brutto) vorgesehen (Vollzeit):

- a) Anfangsgrundgehalt 6. FE 12.936,12 €
- b) Sonderergänzungszulage 16.815,53 €
- c) 13. Monatsgehalt
- d) 3 Zweijahresklassen von je 6% in der unteren Besoldungsstufe und zweijährliche Vorrückungen von 3% in der oberen Besoldungsstufe, vorbehaltlich der jeweils positiven Bewertung
- e) Andere Zulagen, sofern sie zustehen.

Die wirtschaftlichen Behandlungen unterliegen den vom Gesetz vorgesehenen Abzügen.

Die Anerkennung von Vordienstzeiten, die in der Gemeinde Partschins bzw. in anderen Körperschaften, die der Regelung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages unterliegen, geleistet wurden, erfolgen gemäß Artikel 36 bzw. 37 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 2. Juli 2015.

Des weiteren besteht bei der Einstellung die Möglichkeit, auf Antrag des Bewerbers/der Bewerberin die bereits erworbene Berufserfahrung für den Tätigkeitsbereich, in dem er/sie eingesetzt wird, im Sinne von Artikel 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 und des Art. 39 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 2. Juli 2015 anzuerkennen. Die Dienstzeiten in der Privatwirtschaft oder in anderen öffentlichen Körperschaften, die nicht den genannten bereichsübergreifenden Kollektivvertrag unterzeichnet

comma 9 del Dlgs n. 66/2010, nel testo vigente, che prevede la riserva dei posti messi a concorso a favore dei militari delle Forze Armate congedati senza demerito, nel rispetto delle riserve a favore dei tre gruppi linguistici.

Ai sensi dell'art. 1, comma 9-bis, del decreto-legge 22 aprile 2023, n. 44, convertito con modificazioni dalla legge 21 giugno 2023, n. 74, è prevista la riserva a favore degli operatori volontari che hanno concluso senza demerito il servizio civile universale di 0 posti, che corrisponde al 15% dei posti banditi.

Si applicano i benefici di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68 e successive modifiche (norme per il diritto al lavoro dei disabili ed altre categorie protette).

Articolo 2

Trattamento economico

Ai posti è annesso il seguente stipendio annuale (lordo) iniziale (tempo pieno):

- a) stipendio iniziale 6° qualifica funz. 12.936,12€
- b) indennità integrativa speciale 16.815,53 €
- c) 13° mensilità
- d) 3 classi biennali del 6% nel livello retributivo inferiore e scatti biennali del 3% nel livello retributivo superiore salvo la rispettiva valutazione positiva
- e) Altre indennità, se ed in quanto spettanti.

I trattamenti economici sono soggetti alle ritenute di legge.

I servizi pregressi prestati presso il Comune di Parcines o altri enti soggetti alla disciplina di cui al contratto collettivo intercompartimentale verranno riconosciuti ai sensi degli articoli 36 rispettivamente 37 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P del 2 luglio 2015.

Inoltre, in sede di assunzione in servizio, su richiesta dell'aspirante, può essere riconosciuta l'esperienza professionale già acquisita per il settore di attività in cui viene impiegato, ai sensi dell'articolo 78 del contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008 e dell'articolo 39 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P del 2 luglio 2015. I servizi prestati nel settore privato o presso altri enti pubblici non aderenti al suddetto contratto collettivo intercompartimentale potranno essere riconosciuti, previa verifica.

haben, können nach entsprechender Überprüfung anerkannt werden.

Artikel 3

Teilnahmevoraussetzungen

Zum Wettbewerb wird zugelassen, wer folgende Voraussetzungen erfüllt:

1. Studien- bzw. Berufstitel

a) Zugang von außen:

Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis;

Für den Zugang zum Gemeindedienst sind neben den italienischen Ausbildungs- oder Berufsnachweisen auch solche geeignet, die im Ausland erworben wurden und die aufgrund der einschlägigen Bestimmungen den italienischen Nachweisen gleichgestellt sind; diese müssen mit dem dazugehörigen Anerkennungsdekret, das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, eingereicht werden

Die Bewerber im Besitz der angeführten ausländischen Nachweise, welche der Anerkennung unterliegen, aber noch nicht anerkannt sind, werden mit Vorbehalt zu den Wettbewerbsverfahren zugelassen, sofern keine vorteilhaftere Regelung besteht. Die Aufnahme erfolgt vorbehaltlich Ausstellung, seitens der für das Anerkennungsverfahren zuständigen Behörden, des erforderlichen Studientitels, wie von Art. 38 des Legislativdekretes vom 30.03.2001, Nr. 165 vorgesehen.

b) Zugang durch die vertikale Mobilität – Ar. 33 E.T. der Bereichsabkommen vom 2.07.2015:

4 Jahre effektiver Dienst in der V. Funktionsebene im Rahmen der Berufsbilder des Bereiches C) oder eines anderen Bereiches, falls die vertikale Mobilität im Zugehörigkeitsberufsbild angegeben ist,

oder

6 Jahre effektiver Dienst in der IV. Funktionsebene im Rahmen der Berufsbilder des Bereiches C) oder eines anderen Bereiches, falls die vertikale Mobilität im Zugehörigkeitsberufsbild angegeben ist;

(der Zugang durch die vertikale Mobilität, der vom Art. 96 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 in geltender Fassung, vom Art. 74 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008, und vom Art. 33 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B., unterzeichnet am 02.07.2015 vorgesehen ist, ist den Gemeindebediensteten und den Bediensteten der im Art. 1 des geltenden bereichsübergreifenden

Articolo 3

Requisiti per l'ammissione

Per l'ammissione al concorso è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

1. Titoli di studio risp. professionale

a) Per l'accesso esterno:

diploma di maturità o equivalente;

Per l'accesso all'impiego comunale, oltre ai titoli di studio o professionali italiani, sono ammessi anche i titoli conseguiti all'estero ed equiparati ai titoli italiani dalla vigente normativa in materia, presentati unitamente al decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti

I candidati in possesso dei menzionati titoli di studio esteri, soggetti a riconoscimento ma non ancora riconosciuti, sono ammessi alle procedure concorsuali con riserva, a meno che non sussista una disciplina più favorevole. L'assunzione sarà subordinata al rilascio, da parte delle autorità competenti, del provvedimento di equivalenza del titolo di studio richiesto, così come previsto dall'art. 38 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165.

b) Accesso tramite mobilità verticale – art. 33 T.U. degli accordi di comparto dd 02.07.2015:

4 anni di servizio effettivo nella V° qualifica funzionale nell'ambito dei profili professionali dell'area C) oppure di un'altra area se la mobilità verticale è indicata nel profilo professionale di appartenenza,

oppure

6 anni di servizio effettivo nella IV° qualifica funzionale nell'ambito dei profili professionali dell'area C) oppure di un'altra area se la mobilità verticale è indicata nel profilo professionale di appartenenza;

(l'accesso tramite mobilità verticale, previsto dall'art. 96 della Legge regionale del 3 maggio 2018 n. 2 nel testo vigente, dall'art. 74 del contratto collettivo inter-compartimentale del 12.02.2008 e dall'art. 33 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P., sottoscritto in data 02.07.2015, è riservata ai dipendenti comunali e ai dipendenti degli enti di cui all'art. 1 del vigente contratto collettivo intercompartimentale).

Kollektivvertrages genannten öffentlichen Körperschaften vorbehalten).

2. Nachweis der Kenntnis beider Sprachen: Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache bezogen B2 (ehem. Niveau B), gemäß Art. 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung bzw. eine Bescheinigung laut gesetzestretenden Dekret vom 14.05.2010, Nr. 86 (entsprechende Unterlagen beilegen).

Die Bewerber der ladinischen Sprachgruppe müssen außerdem die Kenntnis der ladinischen Sprache, gemäß Art. 3 Absatz 9 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung, nachweisen;

3. Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung;
4. Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder einer Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedsstaates der Europäischen Union (Angabe des Staates) oder ein Familienangehöriger von EU-Bürgern, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger, der die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiären Schutz.
5. ein Alter von mindestens 18 Jahren
6. Genuss der politischen Rechte
7. körperliche Diensttauglichkeit (der Verwaltung steht es frei, zukünftige Angestellte vor deren Dienstantritt einer ärztlichen Untersuchung zu unterziehen);
8. (für Männer) reguläre Position hinsichtlich der Musterungs- und Wehrdienstpflicht;

Am Wettbewerb nicht teilnehmen darf, wer vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen ist und wer von einer Stelle im öffentlichen Dienst abgesetzt oder des Amtes enthoben wurde oder die Stelle verloren hat, weil er/sie gefälschte Bescheinigungen oder solche mit nicht behebbaren Mängeln vorgelegt hat.

Die geforderten Voraussetzungen müssen zum Stichtag für die Einreichung des im Artikel 4 genannten Teilnahmegesuchs erfüllt sein.

Artikel 4

Teilnahmegesuch

2. documentazione della conoscenza di tutte e due le lingue: attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca B2 (ex livello B), previsto dall'art. 4 del decreto del Presidente della Repubblica dd. 26/07/1976, n° 752 e successive modifiche ed integrazioni ovvero un attestato secondo il decreto legislativo del 14 maggio 2010, n. 86 (alle-gare la relativa documentazione). I candidati del gruppo linguistico ladino de-vono dimostrare anche la conoscenza della lingua ladina ai sensi dell'art. 3 comma 9 del decreto del Presidente della Repubblica dd. 26/07/1976 n° 752 e successive modifiche ed integrazioni;

3. certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del Decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni;
4. cittadinanza italiana o di un altro Stato appartenente all'Unione Europea (con indicazione dello Stato) o familiare di cittadini dell'Unione Europea, anche se cittadino di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente oppure cittadini di Paesi terzi titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria.
5. età non inferiore a 18 anni compiuti
6. godimento dei diritti politici;
7. idoneità fisica all'impiego (l'Amministrazione ha la facoltà di sottoporre a visita medica di controllo coloro che accederanno all'impiego);
8. (per gli uomini) posizione regolare nei riguardi degli obblighi di leva e del servizio militare;

Non possono partecipare al concorso coloro che siano esclusi/e dall'elettorato attivo e coloro che siano stati/e destituiti/e o dispensati/e dall'impiego presso una pubblica amministrazione oppure dichiarati/e decaduti/e per aver conseguito l'impiego mediante produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.

I requisiti prescritti debbono essere posseduti alla data della scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione al concorso di cui al successivo articolo 4.

Articolo 4

Domanda di ammissione

Um zum Wettbewerb zugelassen zu werden, können die Bewerber/innen, im Sinne der geltenden Bestimmungen, die Eigenerklärung ausstellen, wobei der entsprechende Vordruck (siehe Anlage A), der wesentlicher Bestandteil der vorliegenden Ausschreibung ist, in all seinen Teilen auszufüllen ist.

Genanntes Gesuch muss mit einer der folgenden Modalitäten eingereicht werden, um die Identifizierung des/r Verfassers/Verfasserin laut Art. 65 des Legislativdekretes Nr. 82 vom 7. März 2005 (Kodex der Digitalverwaltung) zu gewährleisten:

- 1) durch zertifizierte E-mail (PEC) ausschließlich an die Adresse

partschins.parcines@legalmail.it

wobei darauf zu achten ist, dass die gesamten angeforderten Unterlagen im Format pdf, tif oder jpeg übermittelt werden (mit Ausnahme der Bestätigung über die Zugehörigkeit oder Angliederung an die Sprachgruppe, welche in geschlossenem Kuvert laut den Bestimmungen der folgenden Punkte 2) und 3) abgegeben werden muss;

Wer das Gesuch über sein zertifiziertes elektronisches Postfach oder per Fax übermittelt, kann die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung materiell auch nach Ablauf der Frist für die Abgabe des Gesuches, doch spätestens am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung, einreichen (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag), vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist. Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbes herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit nach dem Abgabetermin ausgestellt oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbes und das Recht auf Einstellung. Ungültig ist die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit, die als Fotokopie, Fax- Sendung oder Pdf-Datei übermittelt wird.

- 2) mittels Einschreiben mit Rückantwort durch Post- oder Kurierdienst, adressiert an die Gemeinde Partschins, Schulmeisterweg 1, 39020 Partschins (BZ);
- 3) mittels direkter Abgabe im Personalamt der Gemeinde Partschins, Schulmeisterweg 1, 39020 Partschins (BZ) in den für den Parteienverkehr vorgesehenen Zeiträumen (von Montag bis Freitag von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr).

Das Eingangsdatum des Teilnahmegesuchs wird durch den Eingangsstempel des Protokollamtes der Gemeinde Partschins bestimmt. Bewerber/innen, deren Gesuche und

Per essere ammessi al concorso i candidati potranno avvalersi dell'autocertificazione ai sensi della normativa vigente, compilando in tutte le sue parti l'apposito prestampato (vedi allegato A), che forma parte integrante del presente bando.

La predetta domanda di ammissione dovrà essere fatta pervenire con una delle seguenti modalità, purché l'autore/autrice sia identificato/a ai sensi dell'art. 65 del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 (Codice dell'Amministrazione digitale):

- 1) tramite Posta Elettronica Certificata (PEC) esclusivamente all'indirizzo

partschins.parcines@legalmail.it

avendo cura di allegare tutta la documentazione richiesta in formato pdf, tif o jpeg (tranne il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico, il quale dovrà essere inserito in una busta chiusa e consegnato secondo le modalità seguenti i punti 2) e 3);

Chi trasmette la domanda tramite il proprio indirizzo di posta elettronica certificata PEC oppure trasmette la domanda tramite fax, può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico (esclusivamente in originale e in busta chiusa) anche dopo il termine di consegna delle domande, ma non oltre la data della prima prova, a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per carenza di un requisito di ammissione. Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il documento trasmesso in sola copia, per fax o formato pdf.

- 2) a mezzo di „raccomandata servizio postale – o corriere – con avviso di ricevimento“ indirizzata al Comune di Parcines, via del Maestro 1, 39020 Parcines (BZ)
- 3) per consegna diretta all'Ufficio personale oppure allo Sportello civico del Comune di Parcines, via del Maestro 1, 39020 Parcines (BZ) durante l'orario di apertura al pubblico (dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle ore 12.00).

La data di presentazione della domanda sarà determinata dal timbro a data dell'Ufficio protocollo del Comune di Parcines e non saranno ammessi al concorso

Unterlagen nach dem festgesetzten Termin eintreffen, werden nicht zugelassen, auch wenn die Gesuche fristgerecht bei den Postämtern abgegeben wurden.

Für die mittels zertifizierte e-mail (PEC) übermittelten Gesuche gilt für die Abgabe das Datum des Versands seitens des/der Bewerbers/Bewerberin.

Die Verwaltung übernimmt keine Verantwortung hinsichtlich des Verlustes von Gesuchen, weder wegen Fehlzustellung seitens der Postverwaltung oder wenn diese auf irgendeine Weise aus Zufall oder aus Gründen höherer Gewalt Dritten zugeschrieben werden kann, noch wegen Unzustellbarkeit der elektronischen Übermittlung. Die Verwaltung ist außerdem nicht verantwortlich für die falsche Angabe der Adresse von Seiten des/der Bewerbers/Bewerberin oder wegen verspäteter oder fehlender Mitteilung der Änderung derselben.

Die Stellenbewerber/innen müssen ferner folgende Unterlagen beilegen oder durch Selbstbescheinigung erklären, im Besitz derselben zu sein:

- Erforderlicher Studientitel, mit Angabe der Schulen wo diese Zeugnisse erlangt worden sind, Jahr der Ausstellung, Anzahl der besuchten und absolvierten Schuljahre, erhaltene Note bzw. Bewertung;
- Zweisprachigkeitsnachweis der Stufe B2 (ehem. Niveau B);
- alle weiteren Bescheinigungen und Zeugnisse zum Nachweis einer fachlichen Qualifikation sowie Dienstzeugnisse, die der/die Stellenbewerber/in für nützlich hält;
- allfällige Dokumente zum Nachweis von Umständen, die nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen Anspruch auf Vorrang oder Bevorzugung bei der Aufnahme geben.

Erklärungen über geleistete Dienste, aus denen die Dauer, das Berufsbild und die Einstufung nicht hervorgehen, werden nicht berücksichtigt. Es werden ausschließlich die Dienste für nicht weniger als drei aufeinander folgende Monate (bei ein und demselben Arbeitgeber) bewertet.

Im Hinblick auf die Bewertung von Fortbildungsnachweisen ist festgelegt, dass nur jene Fortbildungen berücksichtigt werden, die nach dem 21.08.2021 besucht wurden und bei welchen die genaue Dauer und das Datum der Abhaltung angegeben sind sowie mit der ausgeschriebenen Stelle in Zusammenhang stehen.

BEIZULEGENDE DOKUMENTE:

- Das unterschriebene Informationsblatt gemäß Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679.
- **Für die in der Provinz Bozen ansässigen Bürger/innen:** die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder die Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekretes des

i candidati le cui istanze con i relativi documenti dovessero pervenire dopo il termine stabilito, anche se presentate in tempo agli uffici postali.

In caso di domande trasmesse con posta elettronica certificata (PEC) fa fede la data di spedizione da parte del/la concorrente.

L'amministrazione non assume responsabilità per la dispersione di domande dovuta a disguidi postali o imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore, né per disguidi nella trasmissione informatica, né per disguidi dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte del/la concorrente, oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda.

I concorrenti dovranno inoltre allegare o autocertificare il possesso dei documenti sotto elencati:

- titolo di studio richiesto, specificando l'istituto presso il quale sono stati conseguiti, l'anno di conseguimento, il numero degli anni scolastici frequentati e superati, il voto o giudizio riportato;
- attestato di conoscenza delle due lingue di grado B2 (ex livello B);
- tutti i titoli e documenti atti a dimostrare speciale preparazione o servizi prestati e che l'aspirante ritenga utili ai fini del concorso;
- eventuali documenti a dimostrazione dei requisiti che, a norma delle vigenti disposizioni di legge, conferiscano diritto di precedenza o di preferenza nella nomina.

Non si terrà conto delle dichiarazioni relative a servizi prestati nelle quali non saranno indicati la durata, la qualifica e l'inquadramento. Saranno valutati esclusivamente i servizi prestati per periodi consecutivi presso lo stesso datore di lavoro non inferiori a tre mesi. Riguardante la valutazione di perfezionamento e formazione professionale è stabilito, che vengono presi in considerazione soltanto le formazioni frequentati dopo il 21/08/2021, e per i quali sono indicati chiaramente durata e data di svolgimento nonché solo le formazioni attinenti alle mansioni del posto messo a concorso.

DOCUMENTAZIONE DA ALLEGARE:

- L'informativa sottoscritta, ai sensi degli articoli 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679.
- **Per i/le cittadini/e residenti in Provincia di Bolzano:** il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 e

Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung, die nicht älter als 6 Monate sein darf (IM GESCHLOSSENEN KUVERT); ausgestellt vom Landesgericht Bozen, Gerichtsplatz 1.

- **Für italienische Staatsbürger/innen und Bürger/innen von anderen Mitgliedsstaaten der EU**, welche nicht in der Provinz Bozen ansässig sind: die Bescheinigung (IM GESCHLOSSENEN KUVERT) nachweislich der Zugehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen lt. Art. 20ter des DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976. Um genannte Bescheinigung mit sofortiger Wirkung zu erhalten, ist es notwendig, sich an das Landesgericht Bozen, Gerichtsplatz 1 zu wenden.

Es ist untersagt, die Zugehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen mittels Selbsterklärung nachzuweisen.

Allfällige Dokumente, die sich bereits im Besitz der Gemeindeverwaltung befinden, müssen einzeln angeführt werden und es ist der Grund anzuführen, wofür sie vorher eingereicht worden sind. Ungenaue oder nicht zutreffende Angaben können die Nichtbewertung des angegebenen Dokumentes oder der Voraussetzung bedingen.

Das Zulassungsgesuch muss von den Bewerbern unterzeichnet werden, ansonsten werden sie vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Die Unterzeichnung des Zulassungsgesuches zum Wettbewerb mit den Ersatzerklärungen des Notorietätsaktes im Sinne des Art. 47 des Einheitstextes, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000 unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit des/der Beamten/Beamtin unterzeichnet wird, der/die dafür zuständig ist, dieses in Empfang zu nehmen, bzw. wenn das Zulassungsgesuch samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des/der Bewerbers/Bewerberin eingereicht wird.

Artikel 5

Ausschluss vom Wettbewerb

Vom Wettbewerb ausgeschlossen werden Stellenbewerber/innen, die

- a) eine oder mehrere der in Artikel 3 angeführten Voraussetzungen nicht erfüllen,
- b) das Teilnahmegesuch nicht fristgerecht eingereicht haben,
- c) das Teilnahmegesuch nicht unterschrieben haben oder
- d) die im Teilnahmegesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb des von der Verwaltung festgesetzten Ausschlussstermins beheben.

successive modifiche ed integrazioni con data di emissione non anteriore ai 6 mesi (IN BUSTA CHIUSA) rilasciato dal Tribunale di Bolzano, Piazza Tribunale 1.

- **Per i/le cittadini/e italiani/e e per i/le cittadini/e di altri Stati membri dell'Unione Europea non residenti in Provincia di Bolzano:** la certificazione (IN BUSTA CHIUSA) rilasciata a norma dell'art. 20ter del DPR 26 luglio 1976, n. 752, comprovante l'appartenenza oppure l'aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici. Per ottenere tale dichiarazione con effetto immediato è necessario rivolgersi al Tribunale di Bolzano, Piazza Tribunale 1.

È vietato comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici mediante autocertificazione.

Eventuali documenti che si trovano già in possesso dell'amministrazione comunale devono essere indicati specificando a quale titolo sono stati precedentemente presentati. L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione può comportare la non valutazione del documento o requisito indicato.

I candidati dovranno apporre la firma, a pena di esclusione, in calce alla domanda di ammissione.

La sottoscrizione della domanda di ammissione al concorso contenente le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 47 del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28.12.2000, n°445, non è soggetta ad autenticazione ove sia apposta in presenza del/la dipendente addetto/a a riceverla, ovvero la domanda di ammissione sia presentata unitamente a fotocopia, ancorché non autenticata, di un documento di identità del/la candidato/a.

Articolo 5

Esclusione dal concorso

Verranno esclusi dal concorso i candidati che

- a) non risultino di essere in possesso di uno o più requisiti indicati all'articolo 3,
- b) presentino la domanda oltre termine,
- c) non sottoscrivano regolarmente la domanda, oppure
- d) non provvedano alla regolarizzazione della domanda entro il termine perentorio fissato dall'Amministrazione.

Die Zulassung bzw. den Ausschluss von Stellenbewerberinnen und –bewerbern beschließt der Gemeindevausschuss.

L'ammissione o esclusione dei/delle concorrenti avviene con deliberazione della Giunta comunale.

Artikel 6

Allgemeine Aufgabenbeschreibung des Berufsbildes Bibliothekar/in, Anforderungsprofil und Wettbewerbsprüfungen

Aufgabenbeschreibung

Für die allgemeine Aufgabenbeschreibung wird auf das Berufsbild Nr. 46 gemäß Anlage „1“ des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der ÖBPB vom 2. Juli 2015 verwiesen:

Auswahl, Ankauf, Bearbeitung, Systemisierung und Katalogisierung, Einordnung von Büchern und anderen Gegenständen im Besitz der Bibliothek. Aufsicht in den Leseräumen.

Ist den Benützern behilflich bei der Auswahl der Lektüre. Zusammenarbeit mit höher eingestuften Berufsfiguren bei der Organisation und Programmierung des Dienstes. Maßnahmen zur Konservierung des wertvollen Materials. Ausleih- und Beratungsdienst Periodische Überprüfung des verwalteten Materials. Auf Anweisung Ausstellen von Akten, die in die Zuständigkeit der Struktur fallen.

Überprüfung der Einhaltung der Bestimmungen über die Sicherheit und Hygiene des Dienstes und über die Konservierung des Materials, wobei eventuell auftretende Mängel mitzuteilen sind.

Es kann ihm auch die Verantwortung zur Leitung einer Struktur übertragen werden.

Anforderungsprofil

a) Fachkompetenz:

- Kommunikationsfähigkeit und stilsicheres Deutsch und Italienisch;
- Fähigkeit zur selbständigen Verfahrensabwicklung
- Kenntnisse im Bibliothekswesen;
- Eigenständiges Arbeiten, Planen und Organisieren
- Teamfähigkeit und Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit den ehrenamtlich Tätigen und der hauptamtlichen Bibliotheksleiterin

Articolo 6

Mansioni generali legate al profilo professionale bibliotecario/a, capacità ed attitudini richieste e prove d'esame

Mansioni generali

Per il mansionario generale di riferimento vedasi profilo professionale n. 46 di cui all'allegato "1" del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 2 luglio 2015:

Svolge operazioni connesse alla acquisizione, al trattamento, alla catalogazione, alla classificazione e soggettazione del materiale moderno ed antico, conservato presso la biblioteca.

Svolge il controllo e l'assistenza nelle sale di lettura nei confronti anche dell'utente per uso dei supporti di lettura e nella ricerca. Collabora con le professionalità superiori nell'organizzazione programmazione del servizio. Esegue le eventuali operazioni di sicurezza per la conservazione del materiale di maggior valore. Effettua le registrazioni prescritte per i servizi ai quali è addetto. Partecipa alla revisione periodica del materiale conservato ed all'istruttoria degli atti e dei provvedimenti tecnico-amministrativi oppure — su delega emana atti che rientrano nella competenza della struttura.

Si assicura che tutti gli accorgimenti prescritti per la sicurezza ed igiene del servizio a cui è addetto siano attuate ed osservate, utilizzando correttamente i presidi anti-infortunistici e di conservazione, segnalando le eventuali carenze.

Può essergli affidata anche la responsabilità di direzione della struttura.

Capacità ed attitudini richieste

a) Competenza professionale:

- capacità di comunicazione e fluente utilizzo della lingua tedesca e italiana;
- Capacità di gestire autonomamente le procedure
- conoscenze nel campo bibliotecario
- Capacità di lavorare in modo autonomo, pianificare e organizzare
- Capacità di lavorare in gruppo e disponibilità a collaborare con i volontari e con la responsabile della biblioteca

- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten (unter Beachtung der Öffnungszeiten und Veranstaltungen; sporadisch auch am Abend und am Wochenende)
- Kenntnisse im Umgang mit EDV-Geräten und der verbreitetsten Anwendungen;

b) Methodische, soziale Kompetenz:

- Planung und Organisation der Arbeit;
- Zeiten- und Prioritätenmanagement;
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten
- Bereitschaft in allen Bibliotheken der Gemeinde zu arbeiten
- Einsatzbereitschaft und Belastbarkeit;
- Eigeninitiative und Kreativität;
- Kontaktfreudigkeit;
- Teamfähigkeit;
- freundlichen und sicheres Auftreten;

c) Aufgaben:

- Ausleihdienst, Bestandsaufbau und -pflege
- Öffentlichkeitsarbeit;
- Planung, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen;
- Zusammenarbeit und Aushilfsdienst im Gemeindemuseum
- Zusammenarbeit mit den Bildungsinstitutionen und Vereinen der Gemeinde sowie mit anderen Bibliotheken und Partnern auf Landesebene

Prüfungen

Die zum Wettbewerb zugelassenen Stellenbewerber/innen müssen **eine schriftliche und eine mündlich/praktische Prüfung** ablegen:

Schriftliche Prüfung: Diese kann sich auf mehrere Themenbereiche und Aufgaben – auch praktischen Inhaltes – zu folgendem Prüfungsstoff beziehen

Rechtliche Bestimmungen:

- Landesgesetz vom 07.11.83, Nr. 41 „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“ und Dekret des Landeshauptmanns vom 04.03.1996, Nr. 13 „Verordnung über die öffentlichen Bibliotheken
- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 (beschränkt auf das I. Kapitel des II. Titels)
- Satzung der Gemeinde Partschins
- Satzung der öffentlichen Gemeindebibliothek Partschins-Rabland
- Grundkenntnisse: Recht auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und Bestimmungen zum Datenschutz

- Disponibilität a orari di lavoro flessibili (nel rispetto degli orari di apertura e degli eventi; sporadicamente anche la sera e nei fine settimana)
- conoscenze in campo informatico e delle applicazioni più diffuse;

b) Competenza sociale:

- Programmazione ed organizzazione del lavoro;
- Gestione dei tempi e delle priorità;
- Disponibilität ad orari di lavoro flessibile;
- Disponibilität a lavorare in tutte le biblioteche del Comune
- Prontezza operativa e capacità di resistenza;
- Spirito di iniziativa e creatività
- Capacità di relazionarsi
- Attitudine al lavoro di squadra
- Apparenza cordiale e sicura

c) mansionario:

- Servizio prestiti, costituzione e gestione del patrimonio bibliografico
- relazioni pubbliche;
- programmazione, organizzazione ed esecuzione di manifestazioni;
- Collaborazione e servizio sostitutivo nel museo comunale
- Collaborazione con gli istituti scolastici e le associazioni del comune, nonché con altre biblioteche e partner a livello provinciale

Prove d'esame

I/le candidati/e ammessi/e al concorso saranno sottoposti/e **ad una prova scritta ed una prova orale/pratica.**

Prova scritta: essa può vertere su più argomenti e compiti anche di contenuto pratico attinenti alle seguenti materie

Diritto e normativa:

- Legge provinciale 07.11.1983, n. 41 „Per la disciplina dell'educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche“
- Codice degli enti locali della Regione Trentino Alto Adige, Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 (limitatamente al capo I del Titolo II)
- Statuto del Comune di Parcines
- Statuto della biblioteca comunale Parcines-Rablà
- Nozioni generali: Diritto di accesso ai documenti amministrativi e disciplina in materia di protezione dei dati personali

- Dienstpflichten, Verhaltensregeln und Disziplinarordnung laut geltendem bereichsübergreifenden Kollektivvertrag
- Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Partschins

Bibliothekskunde und Bibliothekstechnik:

- Aufgaben, Funktion und Möglichkeiten einer multimedialen Bibliothek
- Medienbearbeitung; inhaltliche und formale Erschließung der Medien;
- Bestandskonzepte
- Präsentation von Medien
- EDV in Bibliotheken
- Urheberrechte in Bibliotheken

Leseförderung und Bibliotheksdidaktik:

- didaktische Nutzung der Bibliothek
- Leseförderung, Beratung und Information
- Vermittlung der Recherche-, Informations- und Medienkompetenz

Bibliotheksmanagement:

- Organisation und Führung einer Bibliothek und des Bibliotheksteams
- Öffentlichkeitsarbeit
- Qualitätssicherung in Bibliotheken
- Zusammenarbeit zwischen Bibliotheken und weiteren Partnern auf Orts- und Landesebene
- Analysefähigkeit und Fähigkeit Probleme logisch zu lösen

Mündliche/praktische Prüfung

Betrifft die Themenbereiche der schriftlichen Prüfung sowie die Überprüfung des Anforderungsprofils anhand einer oder mehrerer Übungen und Gespräche (z.B. Behandlung von Fallbeispielen, Verhalten des/der Kandidaten/in in besonderen Situationen).

Bei der Durchführung der Prüfungen wird außer der fachlichen auch die persönliche Eignung des/der Kandidaten/in ermittelt, wobei folgende Anforderungen besonders berücksichtigt werden:

- Klarheit der Sprache unter Verwendung der Fachsprache
- Kreativität bei der Lösung des Falles
- Fähigkeit, die Lösung bei der Behandlung von Fallbeispielen gerafft zu vermitteln
- Kommunikationsfähigkeit und situationsbezogenes Verhalten der Bewerber/in;

Die Gemeinde ist nicht verpflichtet, die Unterlagen für die Vorbereitung auf die Wettbewerbsprüfung zu stellen.

- Obblighi di servizio e di comportamento del/la dipendente pubblico/a ai sensi del vigente contratto collettivo intercompartimentale
- Codice di comportamento del personale del Comune di Parcines

Biblioteconomia:

- compiti, funzioni e opportunità della biblioteca multimediale
- trattamento del materiale bibliografico e multimediale, catalogazione
- gestione delle raccolte
- presentazione di media
- informatica in biblioteca
- diritto d'autore in biblioteca

Didattica e lettura in biblioteca:

- promozione della lettura e reference
- metodologia per l'acquisizione di competenza nella ricerca e nel reperimento d'informazioni nonché nell'utilizzo dei vari media;

Gestione della biblioteca:

- organizzazione e dirigenza di una biblioteca e gestione del team
- relazioni pubbliche
- qualità nelle biblioteche pubbliche
- collaborazione con altre biblioteche e altri partner nel comune e nella provincia
- Capacità di analisi e risoluzione di problemi in modo logico

Prova orale/partica

Verte sulle materie oggetto della prova scritta, nonché sull'accertamento delle capacità e attitudini richieste ed è articolata in una o più esercitazioni e colloqui (p.e. trattazione di casi esemplificativi, comportamento del/la candidato/a in situazioni specifiche).

Nelle prove, oltre all'idoneità tecnico-professionale del/la candidato/a, si verifica anche quella personale con particolare riguardo alle seguenti capacità ed attitudini:

- chiarezza nel linguaggio usando una terminologia specialistica
- creatività nella risoluzione del caso
- chiarezza di sintesi nell'esposizione di casi esemplificativi
- capacità di comunicazione e comportamento del/la candidato/a in situazioni specifiche;

Il Comune non è tenuto a fornire il materiale di studio per la preparazione della prova del concorso.

Artikel 7

Prüfungskalender – Prüfungsablauf

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 20 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 die Bewerber/-innen mindestens eine der schriftlichen Prüfungen, soweit vorgesehen, und in jedem Fall die mündlichen Prüfungen in der Sprache der Sprachgruppe ablegen müssen, der sie angehören oder zu der sie angegliedert sind.

Die vorgenannten Bestimmungen gelten nicht für Anwärter, die der ladinischen Sprachgruppe angehören oder angegliedert sind; für diese bleibt die Möglichkeit unbeschadet, die Prüfungen sowohl in italienischer als auch in deutscher Sprache abzulegen (Art. 2 GvD vom 15. Mai 2023 Nr. 65).

Die Nichteinhaltung der vorgenannten Sprachbestimmungen führt zum Wettbewerbsausschluss des/der Kandidaten/-in.

Nachstehend ist der Termin der Prüfung angeführt:

<i>Prüfung/prova</i>	<i>Datum/data</i>	<i>Uhrzeit /ora</i>	<i>Ort/luogo</i>
Schriftlich/scritta	09/09/2026	08:30	Gemeinde Partschins, Schulmeisterweg Nr. 1, 39020 Partschins
Mündlich/praktisch * Orale/pratica*	10/09/2026 (*09/09/2026)	14:00	Comune di Parcines, Via del maestro n. 1, 39020 Parcines

****DIESE MITTEILUNG GILT ALS
FORMELLE EINLADUNG ZUR PRÜFUNG.**

Die Ergebnisse der schriftlichen Prüfungen, der genaue Terminkalender für die Gespräche mit den einzelnen, zur mündlichen Prüfung zugelassenen Bewerber/innen und deren Ergebnisse werden den Bewerber/innen formell und ausschließlich durch eine Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel mitgeteilt

*Die Gemeindeverwaltung behält sich vor die mündliche Prüfung auch bereits am gleichen Tag der schriftlichen Prüfung abzuhalten

Zur mündlichen Prüfung werden nur jene Kandidaten zugelassen, welche die schriftliche Prüfung erfolgreich bestanden haben.

Articolo 7

Diario e modalità di svolgimento degli esami

Si fa presente che ai sensi del art. 20 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 i/le candidate devono sostenere almeno una delle prove scritte, in quanto previste, e comunque le prove orali, nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati.

Le predette disposizioni non trovano applicazione per gli aspiranti ad assunzioni appartenenti o aggregati al gruppo linguistico ladino, per i quali resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame sia nella lingua italiana che in quella tedesca (art. 2 D.Lgs. 15 maggio 2023 n. 65).

Il mancato rispetto delle predette disposizioni linguistiche comporta l'esclusione del/la candidato/a dal concorso.

Qui di seguito è elencata la data della prova :

****LA PRESENTE COMUNICAZIONE
VALE QUALE INVITO FORMALE ALLA
PROVA.**

L'esito della prova scritta, il calendario puntuale dei colloqui per ciascun candidato ammesso alla prova orale e gli esiti sono considerati formalmente comunicati ai/candidati/e mediante pubblicazione sull'albo pretorio digitale, senza bisogno di ulteriori adempimenti.

*L'amministrazione comunale si riserva di anticipare l'esame orale alla data dell'esame scritto.

Alla prova orale vengono ammessi soltanto i candidati che hanno superato con successo la prova scritta.

Die in der Ausschreibung vorgesehenen Prüfungen gelten als bestanden, wenn der/die Bewerber/in eine Bewertung von mindestens 6/10 bei jeder einzelnen Prüfung erreicht.

Wer die Prüfung nicht besteht, ist nicht geeignet und wird demnach vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Wer aus welchem Grund auch immer zu einer der Wettbewerbsprüfungen nicht erscheint, wird vom Stellenwettbewerb ausgeschlossen.

Der/Die Bewerber/in, welche/r Schreibpapier, Notizen, Manuskripte, nicht von der Prüfungskommission ausdrücklich erlaubte Bücher oder Veröffentlichungen verwendet bzw. wer eine Prüfungsarbeit ganz oder teilweise abschreibt, wird vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Zu jeder Prüfung bringen die Stellenbewerber/innen ein gültiges Ausweisdokument mit.

Im Falle von Änderungen werden die neuen Termine der Prüfungen den einzelnen zugelassenen Bewerberinnen und Bewerbern mindestens 15 Tage vor deren Abhaltung mitgeteilt. Die Mitteilung kann auch per E-Mail erfolgen.

Artikel 8

Prüfungskommission – Rangordnung

Die Prüfungskommission wird im Sinne von Artikel 13 des mit Ratsbeschluss Nr. 7 vom 25.02.2014 genehmigten Einheitstextes der Personaldienstordnung der Gemeinde Partschins ernannt.

Auf der Grundlage der geltenden Personaldienstordnung für das Gemeindepersonal der Gemeinde Partschins hat die Kommission insgesamt 100 Punkte zur Verfügung.

Davon sind 20 Punkte für die Titel und 80 Punkte für die Prüfung zu vergeben.

Gemäß Art. 99 des Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region TrentinoSüdtirol (R.G. 03.05.2018 Nr. 2 i.g.F.) wird bestimmt, dass für dieses Wettbewerbsverfahren die Titel nach Durchführung der mündlichen Prüfung bewertet werden, wobei für die Prüfungskommission die Pflicht bestehen bleibt, die allgemeinen Kriterien in der ersten Sitzung und auf jeden Fall vor der Überprüfung der Gesuche der Bewerber festzulegen.

Die Prüfungskommission zählt die Punkte, die jede/r Stellenbewerber/in für die Bewertungsunterlagen und für die Prüfung erzielt hat, zusammen und erstellt anhand dieser Angaben eine Rangordnung der geeigneten Bewerber/innen.

Le prove previste dal bando si intendono superate qualora il/la candidato/a ottenga una votazione di almeno sei decimi in ciascuna di esse.

L'esito negativo della prova comporta la non idoneità al concorso, con conseguente esclusione dal medesimo.

L'assenza, qualunque ne sia la causa, da una delle prove d'esame comporta l'esclusione dal concorso.

Il candidato/la candidata che utilizza carta da scrivere, appunti, manoscritti, libri o pubblicazioni non espressamente consentiti dalla commissione esaminatrice o che comunque copi in tutto o in parte lo svolgimento di un tema, è escluso dal concorso.

Alle prove d'esame i/le concorrenti dovranno presentarsi muniti/e di un valido documento di riconoscimento.

In caso di variazioni il nuovo diario delle prove viene comunicato a ciascun/a candidato/a ammesso/a al concorso almeno 15 giorni prima del loro svolgimento. La comunicazione può avvenire anche via e-mail.

Articolo 8

Commissione giudicatrice – graduatoria

La commissione giudicatrice è nominata ai sensi dell'articolo 13 del Testo Unico dell'Ordinamento del personale del Comune di Parcines, approvato con deliberazione di Consiglio n. 7 del 25 febbraio 2014.

In base al vigente Ordinamento del personale comunale del Comune di Parcines la commissione ha a disposizione un punteggio totale di 100 punti di cui 20 punti sono da attribuirsi ai titoli e 80 punti alla prova d'esame.

Ai sensi dell'art. 99 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, (L.R. 03.05.2018 n. 2 e ss.mm.) si dispone che per la presente procedura concorsuale la valutazione dei titoli sia effettuata dopo lo svolgimento della prova orale, fermo restando l'obbligo per la commissione esaminatrice di determinare i criteri generali di valutazione dei titoli nella prima seduta o comunque prima di esaminare le domande dei candidati.

La graduatoria dei/delle candidati/e idonei, formata dalla commissione, è determinata dalla somma dei punti ottenuti da ciascun candidato per i titoli ed in ciascuna prova d'esame.

Bei Punktgleichheit gelten die staatlichen Bestimmungen über den Vorrang.

Die Rangordnung gilt für den Zeitraum von drei Jahren ab deren Genehmigung durch den Gemeindeausschuss zur Besetzung der in diesem Zeitraum eventuell frei werdenden Planstellen mit Ausnahme der Stellen, die nach der Ausschreibung dieses Wettbewerbes geschaffen oder umgewandelt wurden.

Gegen die Rangordnung können ab dem Tag der Veröffentlichung Rechtsmittel eingelegt werden.

Die Verwaltung genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt aufgrund der von dieser Ausschreibung festgelegten Vorbehalte und entsprechend der Gesamtanzahl der ausgeschriebenen Stellen die in der Rangordnung aufgenommenen Bewerber zu Siegern.

Artikel 9

Einreichen der Dokumente - Arbeitsvertrag

Der/die Wettbewerbssieger/in muss innerhalb des von der Verwaltung festgesetzten Termins die für den Zugang zum Gemeindedienst erforderlichen Unterlagen einreichen, sonst verliert er/sie das Recht auf die Stelle.

Hat der/die Wettbewerbssieger/in alle Dokumente ordnungsgemäß vorgelegt, wird er/sie mit einem unbefristeten Arbeitsvertrag eingestellt und muss eine Probezeit von sechs Monaten effektiven Dienstes ableisten. Die Einstellung läuft in jeder Hinsicht ab dem Tag des tatsächlichen Dienstantritts.

Der Arbeitsvertrag wird auf der Stelle aufgelöst, wenn der/die Bedienstete den Dienst nicht innerhalb der im Vertrag angeführten Frist antritt, es sei denn, es handelt sich um höhere Gewalt.

Die Aufnahme wird hinfällig, wenn sie durch Vorlage gefälschter Bescheinigungen oder solcher mit nicht behebbaren Mängeln oder durch unwahre Erklärungen erlangt wurde.

Artikel 10

Schlussbestimmung

Nach Abschluss des Wettbewerbes müssen die nicht geeigneten Bewerber/innen persönlich den, bei der Einreichung des Zulassungsgesuchs abgegebenen, geschlossenen Umschlag mit der eigenen Sprachgruppenzugehörigkeits- oder Zuordnungs-erklärung im Personalamt abholen. Sollten die nicht geeigneten Bewerber/innen innerhalb von drei Monaten ab Genehmigung der Wettbewerbsrangordnung dieser Pflicht

In caso di parità di punteggio si applica la disciplina statale sulla preferenza.

La graduatoria avrà una validità di tre anni dalla data di approvazione da parte della Giunta comunale ai fini della copertura dei posti che si venissero a rendere successivamente vacanti in organico, fatta eccezione per i posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione del concorso medesimo.

Dalla data di pubblicazione della graduatoria decorre il termine per eventuali impugnative.

L'amministrazione approva la graduatoria dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice e nomina vincitori, nel limite dei posti complessivamente messi a concorso, i candidati utilmente collocati nella graduatoria medesima, secondo le riserve stabilite dal presente bando.

Articolo 9

Presentazione dei documenti - contratto di lavoro

Il vincitore/la vincitrice del concorso dovrà presentare entro il termine stabilito dall'Amministrazione, pena la decadenza dal diritto all'assunzione, i documenti per l'accesso all'impiego comunale.

Qualora il vincitore/la vincitrice del concorso esibisca regolarmente la documentazione, sarà stipulato un contratto di lavoro a tempo indeterminato, che prevede un periodo di prova di sei mesi. L'assunzione decorre ad ogni effetto dal giorno nel quale il vincitore/la vincitrice assume effettivamente il servizio.

Il contratto di lavoro si risolve immediatamente se il/la dipendente non assume il servizio alla data fissata nel contratto, esclusi i casi di forza maggiore.

Decade dall'impiego chi abbia conseguito l'assunzione mediante presentazione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile oppure sulla base di dichiarazioni non veritiere.

Articolo 10

Disposizione finale

Al termine della procedura concorsuale i/le concorrenti risultati non idonei/e sono tenuti/e a ritirare di persona presso l'Ufficio personale la busta chiusa con la propria certificazione di appartenenza o aggregazione a gruppo linguistico allegata alla domanda di ammissione. Qualora – entro tre mesi dall'approvazione della graduatoria di merito – non vi abbiano provveduto, le buste ancora chiuse verranno distrutte d'ufficio.

nicht nachkommen, so werden die noch verschlossenen Umschläge von Amts wegen vernichtet.

Nach Verfall der Rangordnung müssen die geeigneten Bewerber/innen welche in der Zwischenzeit nicht in den Dienst aufgenommen wurden, persönlich den, bei der Einreichung des Zulassungsgesuchs abgegebenen, geschlossenen Umschlag mit der eigenen Sprachgruppenzugehörigkeits- oder Zuordnungs-erklärung im Personalamt abholen. Sollten die geeigneten Bewerber/innen innerhalb von drei Monaten ab Verfall der Wettbewerbsrangordnung dieser Pflicht nicht nachkommen, so werden die noch verschlossenen Umschläge von Amts wegen vernichtet.

Für alles, was in dieser Ausschreibung nicht ausdrücklich geregelt ist, wird auf die allgemeinen Bestimmungen über öffentliche Wettbewerbe verwiesen.

Die Verwaltung haftet nicht für Mitteilungen, die ohne ihr Verschulden verloren gehen sollten.

Mit der Teilnahme am Wettbewerb erklärt sich jede/r Stellenbewerber/in ausdrücklich damit einverstanden, dass seine/ihre persönlichen Daten von der Verwaltung verwendet und von anderen Stellenbewerberinnen und -bewerbern eingesehen werden können.

Mit der Teilnahme am Wettbewerb erklärt sich jede/r Stellenbewerber/in ausdrücklich damit einverstanden, dass im Falle einer zwischengemeindlichen Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden die Abstellung von Personal zu einer anderen Gemeinde erfolgen kann (z.B. Arbeitstätigkeit für einige Stunden in der Woche in einer anderen Gemeinde).

Aus Gründen öffentlichen Interesses behält sich die Verwaltung das Recht vor, die Verfallsfristen dieses Wettbewerbes zu verlängern oder die Neufestsetzung des Fristbeginns zu verfügen, falls diese bereits abgelaufen sein sollte. In diesen Fällen werden jene Bewerber/innen, welche um die Teilnahme am Wettbewerb angesucht haben informiert, damit sie eventuell die vorgelegte Dokumentation ergänzen können.

Die Gemeinde Partschins behält sich das Recht vor, den gegenständlichen Wettbewerb nach eigenem, freiem Ermessen und insbesondere in Beachtung der zu erlassenden, staatlichen und/oder örtlichen Maßnahmen zur Einschränkung der Aufnahmen oder sogar zum vollständigen Aufnahmestopp zu widerrufen.

Diese Ausschreibung wird auszugsweise im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

Dopo la scadenza della graduatoria, i/le concorrenti risultati idonei/e ma nel frattempo non assunti in organico, sono tenuti/e a ritirare di persona presso l'Ufficio personale la busta chiusa con la propria certificazione di appartenenza o aggregazione a gruppo linguistico allegata alla domanda di ammissione. Qualora – entro tre mesi dalla scadenza della graduatoria di merito – non vi abbiano provveduto, le buste ancora chiuse verranno distrutte d'ufficio.

Per quanto non contemplato dal presente bando si richiamano le disposizioni vigenti in materia di pubblici concorsi.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità in caso di smarrimento di comunicazioni dovuto a cause ad essa non imputabili.

La partecipazione al concorso comporta l'assenso esplicito del candidato all'uso dei dati personali da parte dell'Amministrazione e alla presa in visione degli stessi da parte di altri/e concorrenti.

La partecipazione al concorso comporta l'assenso esplicito del candidato al distacco di personale ad un altro comune in caso di collaborazione intercomunale con altri comuni (p.e. attività lavorativa per alcune ore alla settimana nell'altro comune).

Ove ricorrano motivi di pubblico interesse, l'amministrazione comunale si riserva il diritto di prorogare i termini di scadenza per la presentazione delle domande di ammissione al concorso e di riaprirli quando siano già chiusi. In questi casi i/le candidati/e che hanno presentato domanda di partecipazione al concorso devono essere informati della proroga o della riapertura dei termini al fine dell'eventuale integrazione della documentazione già presentata.

Il comune di Parcines si riserva di revocare la procedura concorsuale a propria totale discrezione in particolare in relazione a provvedimenti tanto nazionali che locali di limitazione ovvero addirittura di blocco delle assunzioni da emanare.

Il presente bando di concorso viene pubblicato per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino - Alto Adige.

Auskünfte

Für Auskünfte und Exemplare der Wettbewerbsausschreibung können sich die Bewerber/innen ans Personalamt der Gemeinde Partschins wenden (Tel. 0473 966217 - von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr).

Die Wettbewerbsausschreibung können Sie auch auf folgender Webseite nachlesen oder downloaden:
www.gemeinde.partschins.bz.it

Der Gemeindesekretär
Il segretario comunale

Dr. Auer Hubert

Digital signiertes Dokument

Informazioni

Per eventuali informazioni e richieste di copie del bando di concorso gli/le aspiranti potranno rivolgersi all'Ufficio personale del Comune di Parcines (tel. 0473 966217 dalle ore 08.00 alle ore 12.00).

Il bando può essere consultato e scaricato da Internet al seguente indirizzo:

www.comune.parcines.bz.it

Der Bürgermeister
Il Sindaco

Forcher Alois

documento firmato digitalmente